

MOZART

Mass No. 7

'Missa in honorem
Sanctissimae Trinitatis'

Missa Brevis in D major

Missa Brevis in B flat major

Ullrich • Bill • Grahl • Köninger

WDR Radio Choir

Cologne Chamber Orchestra

Christoph Poppen



Wolfgang Amadeus
MOZART
(1756–1791)

Complete Masses • 3

Mass No. 7 in C major, K. 167

‘Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis’ (1773)

29:31

| | | |
|---|------------|-------|
| 1 | Kyrie | 2:54 |
| 2 | Gloria | 4:12 |
| 3 | Credo | 11:53 |
| 4 | Sanctus | 1:24 |
| 5 | Benedictus | 3:40 |
| 6 | Agnus Dei | 5:28 |

Missa brevis in D major, K. 194 (1774)

18:57

| | | |
|----|------------|------|
| 7 | Kyrie | 1:53 |
| 8 | Gloria | 2:58 |
| 9 | Credo | 5:50 |
| 10 | Sanctus | 1:38 |
| 11 | Benedictus | 1:52 |
| 12 | Agnus Dei | 4:46 |

Missa brevis in B flat major, K. 275 (1777)

20:27

| | | |
|----|------------|------|
| 13 | Kyrie | 2:07 |
| 14 | Gloria | 2:55 |
| 15 | Credo | 4:35 |
| 16 | Sanctus | 1:35 |
| 17 | Benedictus | 3:09 |
| 18 | Agnus Dei | 6:06 |

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791): Mass No. 7, K. 167

‘Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis’ • Missa brevis, K. 194 • Missa brevis, K. 275

This third volume of Mozart Masses contains works written in Salzburg by the composer in his late teens and early twenties. All three were written for the Archbishop of Salzburg, Hieronymus von Colloredo, whose strict approach included a preference for shorter settings of the Mass. The young Mozart, who increasingly irked his employer with frequent absences, was nonetheless familiar with these requirements, as well as the musicians and composers of the Archbishop’s establishment. The relationship between employer and composer was a fruitful one in spite of those differences.

The *Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis*, K. 167 is likely to have been composed for the celebration of Trinity Sunday, falling on 5 June 1773. It was almost certainly written for performance in Salzburg’s Holy Trinity Church, built at the turn of the century near the Mozarts’ home, across the Salzach River. Composition took place soon after Mozart and his father Leopold returned from their final journey to Italy, where the teenage composer had written the motet *Exsultate, jubilate*, a near neighbour in Köchel’s catalogue. Yet while that florid piece is for soprano and orchestra, this is a fully choral setting with no soloists, the only one of Mozart’s 17 masses to be so. The orchestral scoring is for high trumpets (‘clarini’), trumpets, oboes, violins, basso continuo and timpani.

The trumpets are part of the bright sound and celebratory air Mozart achieves in the *Kyrie* and *Gloria*. The substantial *Credo* begins its declaration of faith with lively trills for the violins but turns markedly to confession for ‘Et incarnatus est’, the tempo slowing and the violins retreating. The male voices enter with a striking emphasis on ‘Crucifixus’, whereupon Mozart adds more depth to the part writing, now in a darker C minor. With ‘Et resurrexit’ the darkness is cast aside in a jubilant C major, before a triple time orchestral prelude – a reference to the Trinity, perhaps – ushers in ‘Et in Spiritum sanctum’. A joyful *Sanctus* and *Benedictus* follow, before the *Agnus Dei* looks back to the *Credo* with chromatic references.

With the *Missa Brevis in D major*, K. 194, Mozart gives extra thought to the Archbishop’s request for brevity in his Mass settings. He does this by limiting the use of orchestral preludes, dispatching the liturgical text with the minimum of fuss in less than 20 minutes. The orchestration is similarly economic, with first and second violins joined by trombones and a basso continuo, while the choir is used in a low range, the notated melodies barely rising above the stave. Though completed in August 1774 this work was not published until 1793, and is thought to be the first of Mozart’s works to receive posthumous appearance in print.

The music does not always reflect the relative austerity of its composition. The *Kyrie* finds the chorus entering immediately with short canonic phrases, with a good deal of rhythmic interest across the parts as the strings observe from the background. The *Gloria* employs solos for soprano and tenor that sing of celebration, before a choral ‘Amen’ of powerful substance.

Once again Mozart makes the *Credo* the emotional centre of his setting. While busy violin parts allow the text to be quickly sung, time is found for an expressive ‘Et incarnatus est’ from the soprano soloist. This section is also the most adventurous harmonically, moving to E minor and then B minor for a meaningful dialogue between the soloists. While Mozart resists the temptation for florid counterpoint in this setting, he does secure a charming echo effect on the words ‘descendit’ and ‘Amen’ in subtly effective pieces of word painting. For the *Sanctus*, the male voices step forward, fuller in tone and phrase, while the *Benedictus* features the soloists in close proximity. Again the *Agnus Dei* returns us to the introspection of the *Credo*, briefly revisiting the same tonalities before a fuller ‘Dona nobis pacem’.

The *Missa Brevis in B flat major*, K. 275 is thought to have had its first performance on 21 December 1777 in St Peter’s Abbey in Salzburg, by which time Mozart was on his way to Paris, having left in September. The dates suggest this Mass to be his last liturgical work for Hieronymus von Colloredo, though doubts persist on the exact time of composition, which may have been as far back as 1772. The Mass is Mozart’s only use of B flat major in this context, a key he often turned to for piano concertos – and it ended his employment on a provocative note. It continued to upset church musicians to the point that one scrawled on a set of parts found in Wasserburg am Inn, dated 1860, that ‘The Latin Mass ... may not be performed again in local churches, as the composition is an open mockery of the holy text.’ The fuel for this fire was Mozart’s setting of the ‘Dona nobis pacem’, closing the *Agnus Dei* with a repeated reference to the tune of a Parisian gavotte, emphasising a secular dance rather than its liturgical context.

In spite of its perceived blasphemy, Mozart's writing is once again a keen response to the text. The *Kyrie* is led off by the soprano and tenor soloists, the choir prompting as appropriate, before a light-footed *Gloria* in triple time leans on bold chromaticism in places. The *Credo* is appropriately reverent at the mention of Christ's death, with busy choral parts to celebrate 'Et resurrexit'. A beautiful *Benedictus* relocates us to E flat major, its melody an ideal cantabile for the soprano soloist. The *Agnus Dei* – with its conspicuous 'Dona nobis pacem' – finishes the Mass in lively fashion, the vision of the young Mozart packing his music away for travel hard to dislodge. Soon he would be in the French capital, writing the 'Paris' symphony.

Ben Hogwood

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791): Messe Nr. 7 KV 167

»Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis« • Missa brevis KV 194 • Missa brevis KV 275

Diese dritte Folge Mozart'scher Messen präsentiert drei Werke, die der Komponist in seinen späten Jugend- und frühen Erwachsenenjahren für den Salzburger Fürsterzbischof Hieronymus von Colloredo geschrieben hat, der streng darauf achtete, dass man seine Vorliebe für kurze Vertonungen der Liturgie respektierte. Der junge Mozart, der seinen Dienstherrn immer häufiger durch seine Abwesenheit verärgerte, kannte diese Vorschrift natürlich ebenso genau wie die anderen Musiker und Komponisten des erzbischöflichen Hofes und so war die Beziehung zwischen dem Arbeitgeber und seinem Untergebenen trotz aller Differenzen fruchtbar.

Die *Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis* KV 167 entstand wahrscheinlich zur Feier des Dreifaltigkeitssonntags, der im Jahre 1773 auf den 5. Juni fiel. Das Werk wurde mit ziemlicher Sicherheit zur Aufführung in der Salzburger Dreifaltigkeitskirche geschrieben, die um die Jahrhundertwende nicht weit vom Wohnsitz der Familie Mozart auf der anderen Seite der Salzach errichtet worden war. Als sich Wolfgang Amadeus anschickte, seine jüngste Messe zu schreiben, war er eben mit seinem Vater Leopold von der letzten Italienreise zurückgekehrt, in deren Verlauf er die Motette *Exsultate, jubilate* verfasst hatte, die im Köchelverzeichnis in unmittelbarer Nähe zum KV 167 zu finden ist, sich aber in der Besetzung deutlich von dieser unterscheidet, da sie für Sopran und Orchester geschrieben wurde. Demgegenüber beschränkt sich Mozart in dieser Messe – anders als in den 16 anderen – ausnahmsweise auf eine reine Chorbesetzung. Das Orchester besteht aus hohen Trompeten (»clarini«), Trompeten, Oboen, Violinen, Basso continuo und Pauken.

Die Trompeten tragen zu dem strahlenden Klang und der feierlichen Stimmung bei, die in *Kyrie* und *Gloria* erreicht werden. Das substantielle *Credo* beginnt mit lebhaften Geigentrillern, nimmt beim »Et incarnatus est« jedoch – indessen das Tempo nachlässt und die Violinen verstummen – einen deutlichen Bekenntnischarakter an. Mit auffallender Emphase setzen beim »Crucifixus« die Männerstimmen ein; Mozart verleiht der Stimmführung eine größere Tiefe und wendet sich nach c-moll. Ein jubelndes C-dur vertreibt dann beim »Et resurrexit« die Düsternis, bevor ein Orchestervorspiel im Dreiertakt – womöglich ein Hinweis auf die Dreifaltigkeit – das »Et in Spiritum sanctum« einleitet. Die freudigen Klänge des *Sanctus* und *Benedictus* schließen sich an, bevor das *Agnus Dei* mit chromatischen Anspielungen auf das *Credo* zurückblickt.

Mit der *Missa Brevis in D-dur* KV 194 entsprach Mozart der erzbischöflichen Forderung nach kurzen Messensätzen in ganz besonderem Maße: Er reduzierte die Orchestervorspiele und handelte den liturgischen Text tatsächlich mit denkbar geringem Aufwand in weniger als zwanzig Minuten ab. Die Orchesterbesetzung ist ähnlich sparsam: Zu den ersten und zweiten Violinen gesellen sich Posaunen und ein Basso continuo, der Chor wird in tiefer Lage verwendet und kommt mit seiner Melodieführung kaum einmal in den Bereich der Hilfslinien. Die Komposition wurde zwar im August 1774 fertiggestellt, erschien aber erst 1793 im Druck und gilt als das erste Werk Mozarts, das *posthum* veröffentlicht wurde.

Die recht strenge Kompositionsweise findet nicht überall ihren musikalischen Widerhall. Im *Kyrie* setzt der Chor sofort mit kurzen kanonischen Phrasen und einer rhythmisch sehr interessanten Stimmführung ein, indessen die Streicher das Geschehen im Hintergrund verfolgen. Das *Gloria* enthält feierliche Soli für Sopran und Tenor, dann stimmt der Chor sein kraftvolles Amen an.

Einmal mehr macht Mozart das *Credo* zum emotionalen Zentrum seiner Komposition. Während die Geige mit vielen Noten beschäftigt ist und einen schnellen Textvortrag hat, bleibt dem Sopransolo doch die Zeit für ein expressives »Et incarnatus est«. Dieser Abschnitt ist auch harmonisch der kühnste, da er nach e-moll und weiter nach h-moll führt und dabei den Solisten eine vielsagende Wechselrede ermöglicht. Mozart widersteht hier der Versuchung kontrapunktischer Überladung, sorgt aber durch subtile Wortmalereien für eine zauberhafte Echowirkung auf die Worte »descendit« und »Amen«. Im *Sanctus* treten die Männerstimmen mit vollerem Ton und Ausdruck in den Vordergrund, während das *Benedictus* die Solisten eng aneinander rückt. Im *Agnus Dei* kommen wir zur inneren Einkehr des *Credo* zurück, dessen Harmonik noch einmal von dem voller tönenden »Dona nobis pacem« gestreift wird.

Man nimmt an, dass die *Missa Brevis in B-Dur* KV 275 am 21. Dezember 1777 in der Salzburger Abtei St. Peter uraufgeführt wurde. Zu diesem Zeitpunkt befand sich Mozart bereits seit rund einem Vierteljahr auf dem Weg nach Paris. Die Entstehungsdaten deuten darauf hin, dass es sich bei dieser Messe um sein letztes liturgisches Werk für Hieronymus von Colloredo handelt; es bestehen allerdings Zweifel an dem tatsächlichen Kompositionsdatum, für das möglicherweise sogar das Jahr 1772 anzunehmen ist.

Im liturgischen Kontext hat Mozart nur dieses eine Mal die Tonart B-dur verwendet, die er gern in seinen Klavierkonzerten benutzte – und sie beendete seine Tätigkeit auf provokante Weise. Diese vermeintliche Provokation scheint lange angehalten zu haben; auf dem Stimmenauszug im Notenbestand der Pfarrkirche St. Jakob in Wasserburg am Inn findet sich noch im Jahre 1860 der Vermerk: »Die lateinische Messe, angeblich von Jos. Haydn [!], [...] darf in den hiesigen Kirchen nicht mehr zur Aufführung kommen, denn diese Komposition ist ein offener Hohn auf den heiligen Text.« Den Anstoß dazu gab wohl das »Dona nobis pacem«, das das *Agnus Dei* mit wiederholten Hinweisen auf eine Pariser Gavotte beendete und somit eher ein weltliches Tanzvergnügen als den geistlichen Inhalt betonte.

Trotz der vermeintlichen Blasphemie ist auch dieses Werk eine geistreiche Antwort auf den Text. Das *Kyrie* wird von Sopran- und Tenorsolo eingeleitet, denen der Chor bedarfsweise »souffliert«. Es folgt ein leichtfüßiges *Gloria* im Dreiertakt, das sich stellenweise auf eine kühne Chromatik stützt. Das *Credo* ist von gehöriger Ehrfurcht, wo vom Tode Christi die Rede ist, bevor die lebhaften Chorstimmen die Auferstehung feiern. Nach Es-dur versetzt uns dann das schöne *Benedictus*, dessen Melodie dem Solosopran ein ideales Cantabile gestattet. Das *Agnus Dei* beschließt die Messe – mit seinem gewagten »Dona nobis pacem« auf beschwingte Weise – das Bild des jungen Mozart, der seine musikalischen Sachen für die Reise packt, will sich kaum verdrängen lassen. Bald wird er in der französischen Hauptstadt seine »Pariser Symphonie« schreiben.

Ben Hogwood

Deutsche Fassung: Cris Posslac

1 7 13

Kyrie

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

2 8 14

Gloria

Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te.
Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam
gloriam tuam.
Domine Deus, Rex caelestis,
Deus Pater omnipotens,
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus, tu solus Dominus,
Tu solus altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

3 9 15

Credo

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem,
factorem caeli et terrae,
visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum,
Filius Dei unigenitum.
Et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero.
Genitum, non factum,
consubstantialem Patri:
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines
et propter nostram salutem descendit de caelis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto
ex Maria virgine: et homo factus est.

Kyrie

*Lord, have mercy.
Christ, have mercy.
Lord, have mercy.*

Gloria

*Gloria be to God on high,
and in earth peace, good will towards men.
We praise thee, we bless thee,
we worship thee, we glorify thee,
we give thanks to thee
for thy great glory.
O Lord God, heavenly King,
God the Father Almighty.
O Lord, the only-begotten Son, Jesu Christ:
O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
Thou that takest away the sins of the world,
have mercy upon us.
Thou that takest away the sins of the world,
receive our prayer.
Thou that sittest at the right hand
of God the Father, have mercy upon us.
For thou only art holy; thou only art the Lord;
thou only, O Christ, with the Holy Ghost,
art most high in the glory of God the Father. Amen.*

Credo

*I believe in one God the Father Almighty,
Maker of heaven and earth,
And of all things visible and invisible:
And in one Lord Jesus Christ,
the only-begotten son of God,
Begotten of his Father before all worlds,
God of God, Light of Light,
Very God of very God,
Begotten, not made,
Being of one substance with the Father,
By whom all things were made:
Who for us men, and for our salvation came
down from heaven,
And was incarnate by the Holy Ghost of the
Virgin Mary, and was made man,*

Kyrie

*Herr, erbarme dich,
Christus, erbarme dich,
Herr, erbarme dich.*

Gloria

*Ehre sei Gott in der Höhe
und Friede auf Erden den Menschen guten Willens.
Wir loben dich, wir preisen dich,
wir beten dich an, wir rühmen dich.
Wir danken dir,
denn groß ist deine Herrlichkeit.
Herr und Gott, König des Himmels,
Gott und Vater, Herrscher über das All.
Herr, eingeborener Sohn, Jesus Christus.
Herr und Gott, Lamm Gottes,
Sohn des Vaters,
du nimmst hinweg die Sünde der Welt: erbarme dich unser;
du nimmst hinweg die Sünde der Welt: nimm an unser Gebet;
du sitzt zur Rechten des Vaters: erbarme dich unser.
Denn du allein bist der Heilige,
du allein der Herr,
du allein der Höchste: Jesus Christus
mit dem Heiligen Geist,
zur Ehre Gottes des Vaters. Amen.*

Credo

*Ich glaube an den einen Gott, den Vater,
Allherrscher, Schöpfer des Himmels und der Erde,
alles Sichtbaren und Unsichtbaren.
Und an den einen Herrn Jesus Christus,
Gottes einziggeborenen Sohn,
der aus dem Vater geboren ist vor aller Zeit.
Licht vom Licht,
wahrer Gott vom wahren Gott,
gezeugt, nicht geschaffen,
eines Wesens mit dem Vater;
durch ihn ist alles geschaffen.
Für uns Menschen und zu unserem Heil
ist er vom Himmel herabgekommen
und hat Fleisch angenommen vom Heiligen Geist
und der Jungfrau Maria und ist Mensch geworden.*

Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato
passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die
secundum scripturas.
Et ascendit in caelum:
sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est cum gloria iudicare
vivos et mortuos:
cujus regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum,
Dominum et vivificantem:
qui ex Patre Filioque procedit.
Qui cum Patre et Filio simul adoratur
et conglorificatur;
qui locutus est per Prophetas.
Et unam sanctam catholicam
et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma
in remissionem peccatorum.
Et exspecto resurrectionem mortuorum.
Et vitam venturi saeculi. Amen.

4 10 16

Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus,
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua
Osanna in excelsis.

5 11 17

Benedictus

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis.

6 12 18

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona nobis pacem.

*And was crucified also for us under Pontius Pilate.
He suffered and was buried,
And the third day he rose again
according to the Scriptures,
And ascended into heaven,
And sitteth on the right hand of the Father.
And he shall come again with glory
to judge both the quick and dead:
Whose kingdom shall have no end.
And I believe in the Holy Ghost,
The Lord and giver of life,
Who proceedeth from the Father and the Son,
Who with the Father and the Son
together is worshipped and glorified,
Who spake by the Prophets.
And I believe one Catholic
and Apostolic Church.
I acknowledge one Baptism
for the remission of sins.
And I look for the Resurrection of the dead,
And the life of the world to come. Amen.*

Sanctus

*Holy, holy, holy,
Lord God of hosts,
Heaven and earth are full of thy glory:
Hosanna in the highest.*

Benedictus

*Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.*

Agnus Dei

*O Lamb of God, that takest away the sins of the world,
have mercy upon us.
O Lamb of God, that takest away the sins of the world,
have mercy upon us.
O Lamb of God, that takest away the sins of the world,
grant us thy peace.*

*Er wurde für uns gekreuzigt unter Pontius Pilatus,
hat gelitten und ist begraben worden,
ist am dritten Tage auferstanden
nach der Schrift.*

*Er ist aufgefahren in den Himmel
und sitzt zur Rechten des Vaters.
Und wird wiederkommen in Herrlichkeit,
zu richten die Lebenden und die Toten;
seiner Herrschaft wird kein Ende sein.
Und an den Heiligen Geist,
den Herrn, den Lebenschaffenden,
der aus dem Vater hervorgeht,
der mit dem Vater und dem Sohn
zugleich angebetet und verherrlicht wird,
der gesprochen hat durch die Propheten.
Und die eine, heilige, katholische
und apostolische Kirche.
Ich bekenne die eine Taufe
zur Vergebung der Sünden.
Ich erwarte die Auferstehung der Toten
und das Leben der kommenden Welt. Amen.*

Sanctus

*Heilig, heilig, heilig ist Gott,
der Herr Zebaoth.
Voll sind Himmel und Erde seiner Herrlichkeit.
Hosanna in der Höhe.*

Benedictus

*Gebenedeit sei, der da kommt im Namen des Herrn.
Hosanna in der Höhe.*

Agnus Dei

*Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt,
erbarme dich unser.
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt,
erbarme dich unser.
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt,
gib uns Frieden.*

Carolina Ullrich



Born in Chile, Carolina Ullrich studied at the Pontificia Universidad Católica de Chile and the Hochschule für Musik und Theater München. She has won prizes at international competitions such as the ARD International Music Competition and the German national singing competition (Bundeswettbewerb Gesang) in Berlin. Her career has taken her to renowned theatres such as the Bayerische Staatsoper in Munich and the Berliner Philharmoniker. From 2010 to 2018 she was a member of the ensemble at the Semperoper Dresden. She has worked with renowned conductors such as Sir Simon Rattle and Christian Thielemann. In addition to her operatic activities, she also devotes herself intensively to Lieder and has performed at events such as the Schubertiade. Her extensive repertoire is documented on several albums.

www.carolina-ullrich.com

Elvira Bill



Photo: Matthias Baus

Mezzo-soprano Elvira Bill studied with Christoph Prégardien at the Hochschule für Musik und Tanz Köln, graduating with honours in 2010. Her repertoire spans works by the old masters to contemporary music. She is a much sought-after artist at prestigious venues and festivals worldwide, including the Berliner Philharmoniker, Kölner Philharmonie and Philharmonie Essen, and the Rheingau Musik Festival and Lucerne Festival. Bill has sung under the baton of renowned conductors such as Peter Neumann, Philippe Herreweghe and Rudolf Lutz. Concert tours have taken her across Germany, Europe, Russia, China and Oman. In 2010 she won the vocal ensemble category of the Felix Mendelssohn Bartholdy Conservatory Competition in Berlin.

www.elvirabill.de

Patrick Grahl



Photo: Guido Werner

Patrick Grahl began his musical career as a member of the Thomanerchor. He later received vocal training at the Hochschule für Musik und Theater Leipzig under Berthold Schmid. Grahl has participated in masterclasses with renowned artists such as Peter Schreier and Gotthold Schwarz. In 2016, he won First Prize at the International Johann Sebastian Bach Competition in Leipzig, and has since been in demand as an oratorio and concert singer, performing with renowned ensembles such as the Gewandhausorchester Leipzig and the London Symphony Orchestra. Grahl remains closely associated with the Thomanerchor and the Dresdner Kreuzchor. In addition to his numerous engagements on the concert and opera stage, he also devotes himself to chamber music projects and recitals.

www.patrickgrahl.de

Dominik Köninger



Photo: Tom Schweigert

Dominik Köninger studied at the opera school in Karlsruhe with Roland Hermann. He has enjoyed numerous engagements at renowned opera houses such as the Staatsoper Hamburg, Staatsoper Stuttgart and Deutsche Oper Berlin. Concert appearances have taken him to the Concertgebouw, Amsterdam, Elbphilharmonie, Hamburg and the Handel Festival, Halle, among others. Köninger has worked with renowned conductors including René Jacobs and Kent Nagano as well as with directors such as Barrie Kosky and Robert Wilson. He won First Prize at the Mozart Festival Competition Würzburg and the Wigmore Hall song competition. As a member of the Komische Oper Berlin ensemble from 2012 to 2022 he appeared as Orfeo and Count Almaviva. Recent highlights include Haydn's *Schöpfungsmesse* and Martin's *Golgotha* with the Bruckner Orchestra Linz.

www.dominikkoeninger.de

WDR Radio Choir (WDR Rundfunkchor Köln)

Chorus master: Patrick Cellnik



Photo: Ben Knabe

The WDR Radio Choir is a professional choir based at the WDR Funkhaus in Cologne. Its repertoire ranges from a cappella pieces to orchestral, including symphonic works, film and computer music, opera and contemporary experimental music. The choir works in collaboration with the WDR orchestras, and is often requested to appear with national and international orchestras for major concerts. It has given over 170 premieres and first performances of works by composers such as Schoenberg, Henze, Stockhausen, Nono, Boulez, Zimmermann, Penderecki, Xenakis, Berio, Höller, Zender, Eötvös, Hosokawa, Pagh-Paan, Tüür and Mundry. Over the last seven decades, Bernhard Zimmermann, Herbert Schernus, Helmuth Froschauer, Anton Marik, Rupert Huber and Stefan Parkman have served as chief conductor, succeeded in the 2020–21 season by Nicolas Fink. Simon Halsey has been principal guest conductor since the 2023–24 season.

www.wdr-rundfunkchor.de

Cologne Chamber Orchestra



The Cologne Chamber Orchestra is renowned for its sensitive and exceptional interpretations. Founded in 1923 with the aim of interpreting works in authentic and faithful ways, it was initially led by Hermann Abendroth and later Erich Kraack, with Helmut Müller-Brühl becoming conductor in 1963. An acclaimed tour of Switzerland with guest pianist Wilhelm Kempff in 1964 marked the beginning of the orchestra's collaborations with numerous internationally renowned soloists, and the orchestra has subsequently toured Europe, North and South America and Asia. The Cologne Chamber Orchestra has been organising its own subscription series, Das Meisterwerk, in the Cologne Philharmonie for over 30 years. Germany's oldest chamber orchestra, it celebrated its 100th birthday in March 2023 in the Cologne Philharmonie with outstanding soloists including Martha Argerich, Michael Barenboim, Mischa Maisky, Daniel Müller-Schott and Anne-Sophie Mutter. Over 200 recordings, radio and television productions document a repertoire of more than 500 masterpieces and rarities. In 2020, Christoph Poppen and the Cologne Chamber Orchestra began a project to record all of Mozart's Masses alongside the Cologne Cathedral Vocal Ensemble, Cologne Cathedral Choir and the Cologne Radio Choir for Naxos. Christoph Poppen has served as principal conductor since the 2013–14 season.

en.koelner-kammerorchester.de/orchester

Christoph Poppen



Photo: Matthias Baus

From the outset of his career as a conductor, Christoph Poppen's name has been synonymous with innovative programming and a wide-ranging commitment to contemporary music. Numerous guest conducting engagements have taken him to orchestras such as the Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Staatskapelle Dresden, Bamberger Symphoniker, Orchestre Philharmonique de Radio France, Detroit and Indianapolis Symphony Orchestras, Wiener Symphoniker, Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo, New Japan Philharmonic, Singapore Symphony Orchestra and Camerata Salzburg. Poppen is chief conductor of the Cologne Chamber Orchestra, the newly appointed music director of the Hong Kong Sinfonietta and principal guest conductor of the Israel Chamber Orchestra. Founder and artistic director of the award-winning and inter-nationally acclaimed Festival Internacional de Música de Marvão, he was also artistic director of the Classic Revolution festival in Seoul between 2020 and 2022, for which he conceived highly creative programmes and brought together artists from Korea and the Western world for exclusive performances in the LOTTE Concert Hall. Christoph Poppen has held a newly created chair for violin at the renowned Escuela Superior de Música Reina Sofía in Madrid since 2021–22.

www.christophpoppen.com

The third volume of Mozart's Masses focuses on works written in Salzburg when the composer was in his late teens and early twenties. The *Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis*, a bright celebratory work, is the only Mass setting without soloists that Mozart composed. The *Missa Brevis in D major* is a compact, economic setting conforming to the Archbishop's dictates for shorter works. Its companion, the *Missa Brevis in B flat major*, though keenly responsive and beautiful, upset church musicians because it utilised a Parisian gavotte in the 'Dona nobis pacem' and ended Mozart's employment on a provocative note. Volume 1 in the series is on 8.574270, Volume 2 is on 8.574417.

 Deutschlandfunk

Wolfgang Amadeus
MOZART

(1756–1791)

Anja Fichte Stiftung



Complete Masses • 3

- | | | |
|--------------|--|--------------|
| 1–6 | Mass No. 7 in C major, K. 167 | |
| | 'Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis' (1773) | 29:31 |
| 7–12 | Missa brevis in D major, K. 194 (1774) | 18:57 |
| 13–18 | Missa brevis in B flat major, K. 275 (1777) | 20:27 |

Carolina Ullrich, Soprano **8 9 11–15 17 18**

Elvira Bill, Alto **8 9 11–15 18** • **Patrick Grahl, Tenor** **8 9 11–15 18**

Dominik Königer, Bass **8 9 11–15 18**

WDR Radio Choir

Cologne Chamber Orchestra • Christoph Poppen

A detailed track list can be found inside the booklet. The Latin sung texts and English and German translations are included in the booklet, and can also be accessed at www.naxos.com/libretti/574514.htm

Recorded: 7–9 and 11–16 October 2021 **1–6** and 26 September to 2 October 2022 **7–18**

at the Deutschlandfunk Kammermusiksaal, Cologne, Germany

Executive producer: Christoph Schmitz • Producer and editor: Jens Schünemann

Engineer: Michael Morawietz • Booklet notes: Ben Hogwood

A co-production with Deutschlandfunk • This recording was made possible thanks to sponsorship from Anja Fichte Stiftung. • Cover photo by Zwiebackesser (www.shutterstock.com)

© & © 2024 Deutschlandradio / Naxos Rights (Europe) Ltd • www.naxos.com